

中华人民共和国签证申请表 附表

Zusätzlicher Antrag auf Erteilung eines Visums zur Einreise in die Volksrepublik China

| | |
|--|--|
| 英文姓名 Name wie im Pass angegeben | |
| 护照号码 Passnummer | |
| 出生日期 (年月日) Geburtsdatum(Jahr-Monat-Tag) | |

A、如申请到中国工作，请填写。 Wenn Sie sich um eine Arbeitsstelle in China bewerben (Z-Visum), füllen Sie bitte folgende Teile aus:

| | |
|---|--|
| 1.受教育状况 Bildungsstand | <input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Diplom/Magister <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doktor oder Höheres <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Andere (bitte weitere Angaben): |
| 2.最后学习的大学名称 Name Ihrer zuletzt besuchten Schule oder Hochschule | |
| 3.专业 Studienfach | |
| 4.职业技术资格 Berufliche oder technische Qualifikationen | |
| 5.在中国从事何种职业 Berufliche Tätigkeit in China | |
| 6.在中国就职单位的名称、地址及联系电话 Name, Adresse und Telefonnummer des Arbeitgebers in China | |
| 7.就业许可编号 Arbeiterlaubnisnummer | |

B、如申请到中国留学，请填写。 Wenn Sie sich um einen Studienplatz in China bewerben, füllen Sie bitte folgende Teile aus:

| | |
|---|--|
| 1.受教育状况 Bildungsstand | <input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Diplom/Magister <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doktor oder Höheres <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Andere (bitte weitere Angaben): |
| 2.最后学习的大学名称 Name Ihrer zuletzt besuchten Schule oder Hochschule | |
| 3.专业 Studienfach | |
| 4.职业技术资格 Berufliche oder technische Qualifikationen | |
| 5.在中国就读学校的名称、地址及联系电话 Name, Adresse und Telefonnummer der Schule bzw. Hochschule in China | |
| 6.在中国学习的专业或课程 Beantragtes Studienfach oder beantragter Kurs in China | |

C、如有使用同一本护照一同旅行的偕行人，请在下面填写偕行人情况。 Wenn Sie von in Ihrem Reisepass eingetragener/n Person/en begleitet werden, geben Sie bitte weitere Informationen über diese Person/en an:

| | 偕行人 1/ Person 1 | 偕行人 2/ Person 2 | 偕行人 3/ Person 3 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1.姓名 Name | | | |
| 2.性别 Geschlecht | | | |
| 3.出生日期 Geburtsdatum (Jahr-Monat-Tag) | | | |
| 4.偕行人照片 Lichtbild der Person/en | Hier aufkleben | Hier aufkleben | Hier aufkleben |

D、如不在国籍国申请签证，请填写。 Wenn Sie den Visumantrag stellen in einem anderen Land als dem, dessen Staatsangehörige/r Sie gegenwärtig sind, füllen Sie bitte folgende Teile aus:

| | | |
|---|--|--|
| 1.在当地的居留或停留时间? Aufenthaltsdauer in diesem Land | <input type="checkbox"/> 少于 6 个月 Kürzer als 6 Monate <input type="checkbox"/> 超过 6 个月 Länger als 6 Monate <input type="checkbox"/> 超过 12 个月 Länger als 12 Monate | |
| 2.持有何种当地的有效签证或居留证件? Was für ein Visum oder eine Aufenthaltsgenehmigung haben Sie? | <input type="checkbox"/> 有效居留证件 Gültige Aufenthaltsgenehmigung <input type="checkbox"/> 有效签证 Gültiges Visum <input type="checkbox"/> 无 Keines | |
| 3.签证或居留证件的号码及有效日期 Nummer Ihres Visums oder Ihrer Aufenthaltsgenehmigung und deren Gültigkeit | 号码 Nummer | |
| | 有效日期 Gültig bis (Jahr-Monat-Tag) | |
| 4.持上述签证或居留许可是否被允许返回当前所在国家或地区? Dürfen Sie mit dem o.g. Visum oder Aufenthaltsgenehmigung in dieses Land oder Gebiet zurückkehren? | <input type="checkbox"/> 是 Ja <input type="checkbox"/> 否 Nein | |
| 5.在当地住所的邮政地址 Anschrift in diesem Land | | |
| 6.当地的联系电话 Telefonnummer in diesem Land | | |

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。

Hiermit erkläre ich, dass ich sämtliche Inhalte dieses Antragsformulars verstanden und meine Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und wahrheitsgemäß gemacht habe.

 申请人签名 _____ 日期 _____
 Unterschrift: _____ Datum (Jahr-Monat-Tag): _____

注：未满 18 周岁的未成年人可由父母或监护人代签。

Note: Bei Minderjährigen unter 18 Jahren darf der Vater, die Mutter oder der gesetzliche Vormund im Auftrag unterschreiben.